NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

溫日隆公證人

遺囑

及辦理各種文件
代理實業買賣
襟孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

廣濟堂廣告
關於林弼臣跌打風濕藥酒久已馳名茲因藥料飛漲迫不得已暫轉價目增加以資彌補如小罅沽一元大罅者式元由元月一日起特字佈告週知倘蒙賜顧無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

何雅慈油色
擅長配色。噴油士德高。裱紙。
電話 MU 3-1087 MU 1-0493 工場 1795 Beach Ave.

廣珍
首飾鐘錶鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號緬街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久留 暫外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館
司理 盧國勝 黃國達

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

霍桑探案

▲黃浦江中

※……↑〔程小青著〕↑……※

霍桑果然又接過信來。高聲念道：「你第一次失約不來。眞是太不知好歹了。現在姑且寬限二十四小時。如果你再不識相。那你也不必再來。你等着黃浦江裏去撈你兒子的屍骨好了。」

霍桑讀到這裏。老人的面色。突然灰白。他的手和足都簌簌顫動。呼吸也越發急促了。

他期期然問曰：「霍先生。你想我兒子此刻還有命沒有。」

霍桑也沉着臉色答曰：「這第二次的信。是昨天十九晚上發的。限期沒有過。令郎當然沒有危險。你別着慌。你此刻來見我。不是要叫我夫做取贖的代表人嗎。」

俞守誠連連點頭曰：「正是。正是。我起先因爲並不作捕盜的計劃。所以想不到先生。現在我左思右想。再沒有可以信託的人。就來懇求先生代表我去做一做取贖的人。我懇求先生權且不必和那一班强徒爲難。以免連累小兒。這一點總要請先生發些慈悲。應許我了。我纔可以安心。」

霍桑把那信盞摺疊了。在手中拍弄着。低了頭答曰：「你的意思。既然情願出兩萬元的代價。把令郎贖回。我自然也決不會從中壞事。但其中有一個要点。必須先偵查清楚。我聞得令郎還只有九歲。當然不會簽字。這兩封信。又都沒有其名。那末。這寫通告的人。是不是眞情軌贖。或是有什麼不相干的人。因看報紙上的新聞。從中假冒詐騙。這一着必得弄明白了纔好着手。」

我暗想這一節眞關緊要。否則不但贖兒的任務。不會有成功的希望。還有兩萬元的落空。和霍桑勞而無功的危險。

俞守誠解釋曰：「先生的話不錯。但第一次通告來時。就附着一個金鎖片。第二次附一件襯衣。都的確是小兒的東西。顯見不是假冒。」

霍桑又沉吟了一下。應曰：「我姑且去走一遭。但須請我的朋友包朗回去。我們去的時候。我還須裝做令弟守謹的模樣。」

俞守誠的臉色。彷彿從愁雲慘霧中透出了一絲晴光。他歡喜地說：「多謝先生。先生們如果能夠把小兒安然領回。

華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8823
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

KUO KONG SUK KO
國光髮廊
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔番鞋殮館用衣褸仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
華人代理梅學君 電話 253-3270
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館壹〇壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位近華區喜士定東三四四號來往利便招呼週到時代房舍床褥清潔煖氣熱水日夜供應新裝電線以應烹飪有升降機上落更便長住暫居價錢相宜房間百二隨時供應司理朱旺啓

◎磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。
另閣仔有一大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字檯之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

泰興有限公司 加拿大
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到年貨
賀年糖菓 發財齋料
蠔豉海味 油糖雜貨
青皮大蔗 沙田蜜柚
蓮藕粉葛 芋仔馬蹄
正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，園口猪肉，巧製燒腊

華僑 大拿加
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
大帮白肉
茨菇青皮
大蔗
到市

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權
精製各種趨時眼鏡
幾修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。每日可做二百八十元。月租一百四十元。有長批。取價相宜。可充銀期。意欲營斯業者。請到吳國華辦事處問林昌接洽或由電話詢問。定然詳細說明
△附設實業機字按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
六十週年紀念
大減價啓事
敬啓者本公司在六十週年紀念期間各種雜貨門市一律九折藥材及膏丹丸散則收八折用酌各界惠顧之厚意幸勿失此良機爲盼
時間「由元月七日起至十三日止」
廣萬生謹啓

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，